

Bitte lesen Sie die Inbetriebnahme- und Sicherheitsanweisungen der Gebrauchsanweisung sowie die Sicherheitsanweisungen aufmerksam durch.

1. ALLGEMEINE BESCHREIBUNG

- Zangen
- Kontrollleuchte
- Ein/Ausschalter
- Glättplatten mit Keramiküberzug
- Stromkabel
- Ose

2. SICHERHEITSANWEISUNGEN

- Lesen Sie die Gebrauchsanweisung sorgfältig vor der ersten Inbetriebnahme Ihres Gerätes durch: eine unsachgemäße Bedienung endet mit Rowenta von jeglicher Haftung.
- Um Ihre Sicherheit zu gewährleisten, entspricht dieses Gerät den anwendbaren Normen und Bestimmungen (Bestimmungen über Niederspannung, elektromagnetische Verträglichkeit und Umweltschutz).
- Verschönern Sie sich, das die Spannung Ihrer Elektroinstallation der Gerätepannung entspricht.
- Ein fehlerhafter Anschluss kann zu irreparablen Schäden führen und setzt die Garantie außer Kraft.
- Bei fehlerhaftem Anschluss erlischt die Garantie.
- Ihr Gerät ist ausschließlich für den Hausgebrauch und nur für den Einsatz in geschlossenen Räumen vorgesehen.
- Nicht bei Temperaturen unter 0°C und über 35°C benutzen.
- Ziehen Sie den Netzstecker nach jeder Benutzung und vor jeder Reinigung des Gerätes.
- Nicht mit scheuernden oder ätzenden Mitteln reinigen.
- Benutzen Sie Ihr Gerät nicht, wenn es nicht fehlerfrei funktioniert, gefallen ist oder sichtbare Schäden aufweist.
- Jeder Eingriff, außer der im Haushalt üblichen Reinigung und Wartung durch den Kunden, muss durch den Rowenta Kundendienst erfolgen.
- Das Gerät, das Kabel oder den Stecker niemals in Wasser oder eine andere Flüssigkeit tauchen.
- Lassen Sie das Kabel niemals in die Nähe von oder in Berührung mit den heißen Teilen des Gerätes, einer Wärmequelle oder einer scharfen Kante kommen.
- Lassen Sie das Kabel niemals herunterhängen und ziehen Sie niemals den Stecker an der Zuleitung aus der Steckdose.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn das Kabel oder der Stecker beschädigt sind. Um jegliche Gefahr zu vermeiden, lassen Sie diese Teile durch den Rowenta Kundendienst austauschen.
- Verwenden Sie nie eine Verlängerungsschnur im Badzimmer.
- Das Gerät nie unbeaufsichtigt betreiben.
- Das Gerät wird bei Betrieb sehr heiß. Vorsicht: Verbrennungsgefahr.
- Benutzen Sie das Gerät nicht mit nassen Händen oder in der Nähe von mit Wasser gefüllten Badewannen, Waschbecken oder sonstigen derartigen Behältnissen.
- Zum zusätzlichen Schutz ist es ratsam, den Stromkreis im Badzimmer mit einer Fehlerstrom-Schutzeinrichtung (RCD)mit 30 mA Nennfehlerstrom auszustatten. Lassen Sie sich von ihrem Elektroinstallateur beraten.
- Bei Überhitzung schaltet sich das Gerät automatisch aus. Treten Sie in diesem Fall mit dem Kundendienst in Kontakt.
- Das Kabel nicht runter hängen lassen und nicht über scharfe Kanten ziehen oder legen.
- Stecker nicht am Kabel aus der Steckdose ziehen.
- Wenn Sie Ihr Haarpflegegerät im Badzimmer verwenden, trennen Sie es nach jeder Verwendung das Gerät vom Stromnetz (den Stecker aus der Steckdose ziehen), denn die Nähe von Wasser kann selbst dann eine Gefahr darstellen, wenn das Haarpflegegerät ausgeschaltet ist.
- Überlassen Sie niemals unbeaufsichtigten Kindern oder Personen das Gerät, wenn deren physische oder sensorische Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen sie am sicheren Gebrauch hindern. Sie müssen stets überwacht werden und zuvor unterwiesen sein. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

GARANTIE

Ihr Gerät ist nur für den privaten Hausgebrauch bestimmt. Es darf nicht zu beruflichen Zwecken verwendet werden. Bei unsachgemäßer Verwendung verliert die Garantie ihre Gültigkeit.

3. INBETRIEBNAHME

- Ihr Gerät heizt sich sehr schnell auf und die Temperatur bleibt dann während der gesamten Benutzungsdauer stabil:
- Strecken Sie das Gerät an
 - Stellen Sie den Ein/Aus-Schalter auf "1" (Abb. 1-C)
 - Nach einer Wartezeit von 60 Sek. ist das Gerät einsatzbereit (Abb. 2)
 - Strecken Sie das Gerät nach der Benutzung aus und lassen Sie es gänzlich auskühlen, bevor Sie es wegräumen.

4. GEBRAUCH

- Das Haar muss durchgekämmt, sauber und trocken (oder leicht angefeuchtet) sein.
- Dieses Gerät darf nicht auf Kunsthaar (Perücken, Haarteile...) eingesetzt werden.
 - Tellen Sie eine kleine, ein paar Zentimeter breite Strähne ab, kämmen Sie sie glatt und legen Sie sie zwischen die Platten. Klemmen Sie die Strähne fest zwischen die Platten und lassen Sie das Gerät langsam von der Haarwurzel in Richtung Haarspitzen gleiten (Abb. 3)
 - Bei sehr dickem oder sehr kraussem Haar können die Strähnen vor dem Glätten mit Wasser besprüht werden.
 - Der Keramiküberzug der Platten schützt das Haar durch gleichmäßige Hitzeverteilung gegen zu hohe Temperaturen.
 - Lassen Sie das geglättete Haar gut auskühlen, bevor Sie es in Form kämmen (Abb. 4).

DIE TIPPS DES FRISEURS

- Beginnen Sie stets mit den tief angesetzten Strähnen: glätten Sie zuerst den Nackenbereich, dann den Seitenbereich und zuletzt den vorderen Bereich.
- Führen Sie das Gerät in einer geschmeidigen, ununterbrochenen Bewegung durch das Haar, um Unregelmäßigkeiten und Längen zu vermeiden.
- Zur Verstärkung der Wirkung kann vor dem Glätten des Haars ein entsprechendes Pflegeprodukt aufgetragen werden.

5. PFLEGE

ACHTUNG! Das Gerät vor der Reinigung grundsätzlich ausstecken und abkühlen lassen.

- Reinigen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch und reiben Sie es anschließend mit einem trockenen Tuch trocken (Abb. 5).

6. DENKEN SIE AN DEN SCHUTZ DER UMWELT!

Ihr Gerät enthält wertvolle Rohstoffe, die wieder verwertet werden können. Geben Sie Ihr Gerät deshalb bitte bei einer Sammelstelle Ihrer Stadt oder Gemeinde ab.

Please read the instructions and safety precautions carefully before use.

1. GENERAL DESCRIPTION

- Straighteners
- Power on/ light
- On/off key pad
- Straightening plates, with ceramic coating
- Power cord
- Hanging loop

2. SAFETY PRECAUTIONS

- The appliance's accessories become very hot during use. Avoid contact with the skin. Ensure that the power cord is never in contact with the hot parts of the appliance.**
- For your safety, this appliance complies with all enforceable standards and regulations (Low Voltage Directives, Electromagnetic Compatibility, Environment, etc.).
- The appliance must be unplugged: before cleaning and maintenance, in the event of any problem in operation, as soon as you have finished using it. Never leave the appliance unattended even for a few moments.
- Check that the mains voltage for your appliance corresponds to that of your mains installation. Any connection error may cause irreversible damage that renders the guarantee invalid.
- This appliance should NOT be used in a bathroom.
- WARNING:** never use your appliance with wet hands or close to water in bathtubs, showers, washbasins or other recipients.
- Keep out of children's reach
- This appliance is not intended for use by: children; or persons who may suffer from a mental and/or physical impairment - unless they are adequately supervised in its operation and use. Persons who have a limited or no understanding in the operation and use of this appliance must first read and fully understand the contents of the enclosed instruction booklet, and where appropriate seek additional guidance on its operation and use from the person in charge of their safety.
- If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its after-sales service or any person with similar qualifications, in order to avoid all danger.
- Do not use your appliance and contact an Approved Service Centre if:
 - Your appliance has fallen or been dropped.
 - If it does not function normally.
 - For any functional problem contact our consumer service or your dealer.
 - Do not use if the power cord is damaged
 - Do not immerse in water or run under the tap, even for cleaning purposes
 - Do not hold with wet hands
 - Do not hold by the hair grip which is hot, but by the handle
 - Do not unplug by pulling on the power cord, only by disconnecting the plug
 - Do not use an extension lead
 - Do not clean using an abrasive or corrosive substance
 - Do not use at a temperature less than 0°C and higher than 35°C
 - Do not place or rest your appliance on surfaces which are not heat-resistant such as bed linen, clothing, carpets, rugs or furniture surfaces.
- Guarantee: This product has been designed for domestic use only. Any commercial use, inappropriate use or failure to comply with the instructions, the manufacturer accepts no responsibility and the guarantee will not apply.

3. GETTING STARTED

- Your appliance heats up very quickly, and the temperature remains constant throughout use:
- Plug in the appliance
 - Set the on/off switch to "1" (Fig.1-C)
 - Wait 60 sec.: the appliance is ready for use (Fig. 2)
 - After use, unplug the appliance and let it cool down completely before storing it away.

4. OPERATION

- Use this product on clean, untangled, dry (or slightly damp) hair.
- Do not use the straighteners on synthetic hair (wigs, extensions, etc.).
 - Take a small section of hair, a few centimetres in width, comb it and place it between the plates. Grip the hair firmly between the plates and slowly slide the appliance from the roots to the tips of the hair (Fig. 3)
 - If your hair is very thick or frizzy, you can improve the result by spraying your hair with water before straightening.
 - The ceramic plates protect your hair from excessive heat, thanks to an even distribution of the heat.
 - Wait until your straightened hair has cooled down before styling (Fig. 4).

PROFESSIONAL TIPS

- Always start with the layers of hair underneath: the first those at the nape, working around to the sides then the front.
- To avoid kinks in long sections of hair, use a fluid, continuous movement.
- To enhance the effect, you can apply styling mousse before straightening.

5. CLEANING

CAUTION! Always unplug your straighteners and let them cool down before cleaning them.

- Never submerge the straighteners in water.
- To clean the straighteners, unplug them, let them cool down then wipe with a damp cloth and dry with a dry cloth (fig. 5).

6. ENVIRONNEMENT PROTECTION FIRST!

Your appliance contains valuable materials which can be recovered or recycled.

If you have any problems or queries please contact our Customer Relations Team: 0845 602 1454 - UK (01) 6774003 - Republic of Ireland or consult our web site: www.rowenta.co.uk

Lire attentivement le mode d'emploi ainsi que les consignes de sécurité avant toute utilisation.

1. DESCRIPTION GENERALE

- Pinces
- Indicateur lumineux de mise sous tension de l'appareil
- Interrupteur (0-1)
- Plaques lissantes, revêtement céramique
- Cordon d'alimentation
- Arceau de suspension

2. CONSEILS DE SECURITE

- Les accessoires de l'appareil deviennent très chauds pendant l'utilisation. Évitez le contact avec la peau. Assurez-vous que le cordon d'alimentation ne soit jamais en contact avec les parties chaudes de l'appareil.
- Pour votre sécurité, cet appareil est conforme aux normes et réglementations applicables (Directives Basse Tension, Compatibilité Electromagnétique, Environnement...).
- L'appareil doit être débranché : avant le nettoyage et l'entretien, en cas d'anomalie de fonctionnement, dès que vous avez terminé de l'utiliser, si vous vous absentez, même quelques instants.
- Vérifiez que la tension de votre installation électrique correspond à celle de votre appareil. Tout erreur de branchement peut causer des dommages irréversibles non couverts par la garantie.
- Pour assurer une protection supplémentaire, il est préconisé d'installer, dans le circuit électrique alimentant la salle de bains, un dispositif à courant différentiel résiduel (DDR) de courant différentiel de fonctionnement assigné n'excédant pas 30 mA. Demandez conseil à votre installateur.
- Attention : n'utilisez jamais votre appareil avec les mains mouillées ou à proximité de l'eau contenue dans des baignoires, douches, lavabos ou autres récipients...
- Lorsque l'appareil est utilisé dans une salle de bains, débranchez-le après usage car la proximité de l'eau peut présenter un danger même lorsqu'il est arrêté.
- Ne pas laisser à la portée des enfants
- Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou une personne de qualification similaire, afin d'éviter un danger.
- N'utilisez pas votre appareil et contactez un Centre Service Agréé si:
 - votre appareil est tombé,
 - s'il ne fonctionne pas normalement.
 - Pour tout défaut de fonctionnement, reportez-vous au paragraphe "en cas de problème" ou contactez notre service consommateur ou votre revendeur.
 - Ne pas utiliser si le cordon est endommagé
 - Ne pas immerger ni passer sous l'eau, même pour le nettoyage
 - Ne pas tenir avec les mains humides
 - Ne pas tenir par le boîtier qui est chaud, mais par la poignée
 - Ne pas débrancher en tirant sur le cordon, mais en tirant par la prise
 - Ne pas utiliser de prolongateur électrique
 - Ne pas nettoyer avec des produits abrasifs ou corrosifs
- Pour tout défaut de fonctionnement, reportez-vous au paragraphe "en cas de problème" ou contactez notre service consommateur ou votre revendeur.
- Ne pas utiliser si le cordon est endommagé
- Ne pas immerger ni passer sous l'eau, même pour le nettoyage
- Ne pas tenir avec les mains humides
- Ne pas tenir par le boîtier qui est chaud, mais par la poignée
- Ne pas débrancher en tirant sur le cordon, mais en tirant par la prise
- Ne pas utiliser de prolongateur électrique
- Ne pas nettoyer avec des produits abrasifs ou corrosifs

Garantie: Ce produit a été conçu pour un usage domestique uniquement. Toute utilisation commerciale, utilisation inappropriée ou non respect des consignes de sécurité, le fabricant n'accepte aucune responsabilité et la garantie ne sera pas applicable.

3. GETTING STARTED

- Your appliance heats up very quickly, and the temperature remains constant throughout use:
- Plug in the appliance
 - Set the on/off switch to "1" (Fig.1-C)
 - Wait 60 sec.: the appliance is ready for use (Fig. 2)
 - After use, unplug the appliance and let it cool down completely before storing it away.

4. OPERATION

- Use this product on clean, untangled, dry (or slightly damp) hair.
- Do not use the straighteners on synthetic hair (wigs, extensions, etc.).
 - Take a small section of hair, a few centimetres in width, comb it and place it between the plates. Grip the hair firmly between the plates and slowly slide the appliance from the roots to the tips of the hair (Fig. 3)
 - If your hair is very thick or frizzy, you can improve the result by spraying your hair with water before straightening.
 - The ceramic plates protect your hair from excessive heat, thanks to an even distribution of the heat.
 - Wait until your straightened hair has cooled down before styling (Fig. 4).

4. UTILISATION

- Les cheveux doivent être démaillés, propres et secs (ou légèrement humidifiés).
- Ne pas utiliser l'appareil sur des cheveux synthétiques (perucques, rajouts...)
 - Formez une petite mèche de quelques centimètres de largeur, peignez-là et placez-la entre les plaques. Serrez fermement les cheveux entre les plaques et faites glisser l'appareil lentement, de la racine à la pointe des cheveux (Fig. 3).
 - Si vos cheveux sont très épais ou frisés, vous pouvez optimiser le résultat en vaporisant d'eau les mèches avant le lissage.
 - Le revêtement céramique des plaques protège vos cheveux contre les excès de température, grâce à une répartition uniforme de la chaleur.
 - Attendez que les cheveux lissés soient refroidis avant de les coiffer (Fig. 4).

ASTUCES DU COIFFEUR

- Toujours commencer par lisser les mèches du dessous : travaillez d'abord la nuque, puis les côtés et terminez par le devant.
- Pour éviter des stries sur les longueurs, travaillez d'un mouvement souple et continu.
- Pour accentuer l'effet, vous pouvez appliquer une mousse coiffante avant de lisser.

5. ENTRETIEN

ATTENTION ! : toujours débrancher l'appareil et le laisser refroidir avant de le nettoyer.

- Ne plongez jamais votre appareil dans l'eau.
- Pour nettoyer l'appareil : débranchez-le, passez un chiffon humide et séchez avec un chiffon sec (fig.5).

6. PARTICIPONS À LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT!

Votre appareil contient de nombreux matériaux valorisables ou recyclables.

Confiez celui-ci dans un point de collecte ou à défaut dans un centre service agréé pour que son traitement soit effectué.

Les brugs anvisningar og sikkerhedsanvisninger bør læses omhyggeligt igennem før ibrugtagning.

1. GENERAL BESKRIVELSE

- Fladjern
- Kontrollampe for tændt apparat
- Position 0/1
- Udglattende plader, keramik belægning
- Ei-ledning
- Ring til ophængning

2. SIKKERHEDSANVISNINGER

- Apparatets tilbehørsdele bliver meget varme under brug. Undgå kontakt med huden. Sørg for at el-ledningen aldrig er i kontakt med apparatets varme dele.
- Af hensyn til brugerens sikkerhed er dette apparat i ovenstemmelse med gældende standarder og forskrifter (Direktiv om Lavspænding, Elektromagnetisk Kompatibilitet, Miljøbeskyttelse...)
- Apparatets stik skal tages ud før rengøring og vedligeholdelse, hvis det ikke fungerer normalt, så snart du er færdig med at bruge det, hvis du går fra det selv et øjeblik.
- Kontroller at el-installationens spænding svarer til apparatets spænding. En forkert tilslutning kan forårsage uoprettelige beskadigelser, der ikke er dækket af garantien.
- For at oprette en ekstra sikkerhed anbefales det at installere en beskyttelsesanordning i badeværelset i form af et HPFI-relæ, der slår fra i tilfælde af fejlstrøm.
- Dette apparat er ikke beregnet til at blive brugt af personer (herunder børn), hvis fysiske, sensoriske eller mentale evner er svækkede eller personer blotter for erfaring eller kendskab, med mindre de er under opsyn eller har modtaget forudgående instruktioner om brugen af apparatet af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed. Børn skal være under opsyn for at sikre, at de ikke leger med apparatet.
- Hvis el-ledningen er beskadiget, skal den udskiftes af fabrikannten, dennes kundeserviceafdeling eller en person med lignende kvalifikation for at undgå enhver fare.
- Brug ikke apparatet men kontakt et autoriseret serviceværksted:
 - hvis apparatet er faldet ned,
 - hvis det ikke fungerer normalt.
 - Hvis apparatet ikke fungerer korrekt, se afsnittet "I tilfælde af problemer" eller kontakt vores kundeserviceafdeling eller din forhandler.
 - Brug ikke apparatet, hvis ledningen er beskadiget
 - Dyr ikke apparatet med i vand, heller ikke for at rengøre det
 - Tag ikke fat om det med våde hænder
 - Tag ikke fat om huset, da det er varmt, men tag fat i håndtaget
 - Tag ikke stikket ud ved at trække i ledningen, men tag fat om stikket
 - Brug ikke forlængerledning
 - Rengør ikke apparatet med skurende eller ætsende midler
 - Brug ikke apparatet ved en temperatur på under 0 °C og over 35 °C

GARANTI:

Apparatet er udelukkende beregnet til husholdningsbrug. Det kan ikke anvendes til erhvervs mæssig brug. Garantien bortfalder og er ugyldig i tilfælde af forkert brug.

3. OPSTART

- Apparatets temperatur stiger meget hurtigt, og derefter holdes denne temperatur under brug:
- Sæt apparatets stik i
 - Stil tænd/sluk kontakten på "1" (Fig.1-C)
 - Vent i 60 sek., apparatet er klar til brug (Fig. 2)
 - Tag apparatets stik ud efter brug og lad det køle helt af, før det lægges på plads.

4. BRUG

- Håret skal være rettet godt igennem, rent og tørt (eller lidt fugtigt).
- Brug ikke apparatet til syntetisk hår (parykker, forlængelser...)
 - Tag en nogle centimeter bred hårtot, rent den igennem og anbring den mellem pladerne. Stram pladerne godt omkring hårtøten og glid langsomt apparatet hen over den fra hårbunden mod spidsen (Fig. 3)
 - Hvis håret er meget krøtligt eller krøllet, kan man få et optimalt resultat ved at krøge tørtørre med lidt vand, før de udglattes.
 - Pladernes keramikbelægning beskytter håret mod for høj temperatur, fordi varmen fordeles ensartet.
 - Vent med at rede de udglattede hårtotter til de er kølet af (Fig. 4).

GODE TIPPS

- Begynd altid med at glatte håret på issen, glat derefter nakkehåret, håret på siden af hovedet og afslut med pandehåret.
- Brug bløde og fortsatte bevægelser for at undgå striber på lange hårtotter.
- Man kan komme mousse i håret for at forstærke virkningen.

5. VEDLIGEHOLDELSE

VIGTIGT! : Tag altid apparatets stik ud og lad det køle af, før det rengøres.

- Sænk aldrig apparatet ned i vand.
- For at rengøre apparatet: Tag stikket ud, tør apparatet af med en fugtig klud og derefter med en tør klud (Fig. 5).

6. VI SKAL ALLE VÆRE MED TIL AT BESKYTTE MILJØET!

Apparatet indeholder mange materialer, der kan genbruges eller genvindes.

Bring det til et specialiseret indsamlingssted eller et autoriseret serviceværksted, når det ikke skal bruges mere.

Lea atentamente las instrucciones y los consejos de seguridad antes de cualquier utilización.

1.DESCRIPCIÓN GENERAL

- Pinzas
- Indicador luminoso de conexión del aparato
- Interruptor marcha/pa
- Placas alisadoras, revestimiento cerámico
- Cable de alimentación
- Anillo se suspensión

2. CONSEJOS DE SEGURIDAD

- Los accesorios del aparato se calientan mucho durante la utilización. Evite el contacto con la piel. Asegúrese que el cable de alimentación no esté nunca en contacto con las partes calientes del aparato.
- Por su seguridad, este aparato está conforme a las normas y reglamentaciones aplicables (Directivas de Baja Tensión, Compatibilidad Electromagnética, Medio Ambiente...).
- El aparato debe desenchufarse antes de limpiarlo y de su mantenimiento, en caso de anomalía de funcionamiento, en el momento en que termina de usarlo o si se aumenta incluso unos instantes.
- Verifique que la tensión de su instalación eléctrica corresponde a la del aparato. Cualquier error de conexión puede causar daños irreversibles que no cubre la garantía.
- Para asegurarse una protección suplementaria, se aconseja instalar, en el circuito eléctrico que alimenta el cuarto de baño, un dispositivo de corriente diferencial residual (DDR) de corriente diferencial de funcionamiento atribuido no superior a 30 mA. Pida consejo a su instalador.
- Cuidado: No utilice nunca su aparato con las manos mojadas o cerca del agua contenida en bañeras, duchas, lavabos u otros recipientes...
- Cuando el aparato se utilice en un cuarto de baño, desenchúfelo después de usarlo porque la proximidad del agua puede presentar un peligro incluso si el aparato está parado.
- No lo deje al alcance de los niños.
- Este aparato no está previsto por ser utilizado por personas (incluido los niños) cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales son reducidas, o por personas privadas de experiencia o de conocimiento, excepto si pudieron beneficiarse, por medio de otra persona responsable de su seguridad, de una vigilancia o de instrucciones previas concernientes a la utilización del aparato. Conviene vigilar a los niños para asegurarse que no juegan con el aparato.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, su servicio post-venta o cualquier persona de cualificación similar, para evitar cualquier peligro.
- No utilice su aparato y contacte con un centro de servicio concertado si se:
 - el aparato se cae,
 - si no funciona normalmente.
- Ante cualquier defecto de funcionamiento, vea el parágrafo "en caso de problemas" o contacte con nuestro servicio al consumidor o con su vendedor.
- No utilitzar si el cable està dañat
- No surmergi ni pasar bajo el agua, incluso para limpiarlo
- No lo sostenga ni con las manos húmedas
- No lo sostenga por el cuerpo que está caliente, sino por la empuñadura
- No desenchufe tirando del cable, sino tirando del enchufe
- No utilice un alargador eléctrico
- No lo limpie con productos abrasivos o corrosivos
- No utilice a temperaturas inferiores a 0 °C o superiores a 35 °C

GARANTÍA:

Su aparato está destinado a un uso doméstico solamente. No puede usarse para fines profesionales. La garantía se anula o invalida en caso de utilización incorrecta.

3. PUESTA EN MARCHA

- El aparato sube de temperatura rápidamente y ésta permanece estable durante toda la utilización:
- Conecte el aparato
 - Coloque el interruptor on/off en «1» (Fig. 1-C)
 - Espera 60 seg., el aparato estará listo para ser utilizado (Fig. 2)
 - Después de utilizarlo, desconecte el aparato y déjelo enfriar por completo antes de guardarlo.

4. UTILIZACIÓN

- El cabello debe estar desenredado, limpio y seco (o ligeramente húmedo).
- No utilice el aparato sobre cabello sintético (pelucas, extensiones...)
 - Forme un pequeño mechón de unos centímetros de espesor, pénelo y colóquelo entre las placas.
 - Apreté firmemente el cabello entre las placas y vaya deslizando lentamente el aparato, desde la raíz hasta la punta del cabello (Fig. 3)
 - Si el cabello es muy grueso o rizado, puede optimizar el resultado vaporizando agua sobre los mechones antes de alisarlos.
 - El revestimiento cerámico de las placas protege el cabello del exceso de temperatura, gracias a una distribución uniforme del calor.
 - Espera a que el cabello alisado se enfríe antes de proceder a su peinado. (Fig. 4).

TRUCOS DEL PELUQUERO

- Comience siempre a alisar los mechones por la parte inferior de la cabeza: primero trabaje la nuca, y a continuación los lados, para terminar por la parte delantera de la cabeza.
- Para evitar las puntas abiertas, trabaje con un movimiento flexible y continuo.
- Para acentuar el efecto, puede aplicar una espuma de peinado antes de alisar.

5. MANTENIMIENTO

¡ATENCIÓN! : desconecte siempre el aparato y déjelo enfriar antes de limpiarlo.

- No surmerj nunca el aparato en agua.
- Para limpiar el aparato: desconéctelo, pase un paño húmedo y séquelo con un paño seco (Fig. 5).

6. ¡PARTICIPE EN LA CONSERVACIÓN DEL MEDIO AMBIENTE!

Su electrodoméstico contiene materiales recuperables y/o reciclables.

Entregue lo al final de su vida útil, en un Centro de Recogida Específico o en uno de nuestros Servicios Oficiales Post Venta donde será tratado de forma adecuada.

Leia com atenção o modo de utilização bem como as instruções de segurança antes de qualquer utilização.

1. DESCRIÇÃO GERAL

- Pinzas
- Indicatore luminoso de ligação à corrente do aparelho
- Botão ligar/desligar (0-1)
- Placas alisadoras, revestimento em cerâmica
- Cabo de alimentação
- Anel de suspensão

2. CONSELHOS DE SEGURANÇA

- Os acessórios do aparelho ficam extremamente quentes no decorrer da sua utilização. Evite o contacto com a pele. Certifique-se que o cabo de alimentação nunca entra em contacto com as peças quentes do aparelho.
- Para garantir a sua segurança, este aparelho está em conformidade com as normas e os regulamentos aplicáveis (Directivas sobre Baixa Tensão, Compatibilidade Electromagnética, Meio Ambiente...).
- El aparato debe desenchufarse antes de limpiarlo y de su mantenimiento, en caso de anomalía de funcionamiento, en el momento en que termina de usarlo o si se aumenta incluso unos instantes.
- Verifique se a tensão da sua instalação eléctrica corresponde à do seu aparelho. Qualquer erro de ligação pode causar danos irreversíveis que não estão cobertos pela garantia.
- Para garantir uma protecção suplementar, é aconselhável instalar, no circuito alimentar da casa de banho um dispositivo com corrente diferencial residual (DDR) de corrente diferencial de funcionamento atribuído não superior a 30 mA. Consulte-se junto de um técnico especializado.
- Atenção: nunca utilize o aparelho com as mãos molhadas ou na proximidade de água presente em banheiras, duchas, lavatórios ou outros recipientes...
- Quando o aparelho é utilizado numa casa-de-banho, desligue-o após a sua utilização, dado que a proximidade da água pode originar uma situação de risco mesmo quando desligado.
- Mantenha o aparelho fora do alcance das crianças.
- Este aparelho não foi concebido para ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) cujas capacidades físicas, sensoriais o mentais se encontram reduzidas, ou por pessoas com falta de experiência ou conhecimento, a não ser que tenham sido devidamente acompanhadas e instruídas sobre a correcta utilização do aparelho, pela pessoa responsável pela sua segurança.
- É importante vigiar as crianças por forma a garantir que as mesmas não brinquem com o aparelho.
- Se o cabo de alimentação se encontrar de alguma forma danificado, deverá ser substituído pelo fabricante, por um Serviço de Assistência Técnica autorizado ou por um técnico de qualificação semelhante, por forma a evitar qualquer tipo de perigo para o utilizador.
- Não utilize o seu aparelho e contacte um Serviço de Assistência Técnica Autorizado se:
 - o aparelho cair ao chão,
 - o aparelho apresentar anomalias de funcionamento.
- Para qualquer anomalia de funcionamento, consulte o parágrafo "em caso de problemas" ou contacte o nosso Clube Consumidor ou o seu revendedor.
- Não utilize o cabo de alimentação se este se encontrar de alguma forma danificado.
- Não mergulhe nem passe por água, mesmo que seja para a limpeza
- Não manuseie o aparelho com as mãos húmidas
- Não segure o aparelho pelo corpo, que está quente, mas pela pega
- Não desligue puxando pelo cabo, mas sim pela ficha
- Não utilize uma extensão eléctrica
- Não limpe com produtos abrasivos ou corrosivos
- Não utilize o aparelho a temperaturas inferiores a 0 °C nem superiores a 35 °C

GARANTIA:

O seu aparelho foi concebido apenas para uma utilização doméstica. Qualquer utilização para fins profissionais, que não esteja de acordo com o manual de instruções, liberta o fabricante de qualquer responsabilidade e anula a garantia.

3. ENTRADA EM FUNCIONAMENTO

- O seu aparelho aquece muito rapidamente mantendo a temperatura estável durante a utilização:
- Ligue o aparelho
 - Coloque o interruptor ligar/desligar na posição "1" (Fig. 1-C)
 - Aguarde 60 seg., o aparelho está então pronto a ser utilizado (Fig. 2)
 - Após a utilização, desligue o aparelho e deixe-o arrefecer completamente antes de o arrumar.

4. UTILIZAÇÃO

- O cabelo tem de estar desembaraçado, limpo e seco (ou ligeiramente humedecido).
- Não utilize o aparelho em cabelo sintético (perucas, extensões...)
 - Forme uma pequena madeixa com apenas alguns centímetros de largura, penteie-a e coloque-a entre as placas.
 - Aprete firmemente o cabelo entre as placas e faça deslizar o aparelho lentamente, a partir da raíz até a ponta dos cabelos (Fig. 3)
 - Se o cabelo for demasiado espesso ou frisado, pode otimizar o resultado vaporizando as madeixas com água antes do alisamento.
 - O revestimento em cerâmica das placas protege o cabelo contra o excesso de temperatura graças a uma repartição uniforme do calor.
 - Aguarde até que o cabelo alisado esteja arrefecido antes de o pentear (Fig. 4).

DICAS DO CABELEIREIRO

- Comece sempre por alisar as madeixas de baixo: trabalhe primeiro a nuca, depois os lados e termine pela parte da frente.
- Para evitar estrías ao longo do comprimento, trabalhe com um movimento suave e continuo.
- Para acentuar o efeito, pode aplicar uma espuma modeladora antes de alisar.

5. MANUTENÇÃO

ATENÇÃO! : desligue sempre o aparelho e deixe-o arrefecer antes de o limpar.

- Nunca coloque o aparelho dentro de água.
- Para limpar o aparelho, desligue-o, passe um pano húmido e seque-o com um pano seco (Fig. 5).

6. PROTECÇÃO DO AMBIENTE EM PRIMEIRO LUGAR!

O seu produto contém materiais que podem ser recuperados ou reciclados.

Entregue-o num ponto de recolha para possibilitar o seu tratamento.

Leggere attentamente le istruzioni d'uso e i consigli di sicurezza prima di utilizzare l'apparecchio.

1. DESCRIZIONE GENERALE

- Pinze
- Indicatore luminoso di collegamento dell'apparecchio alla rete elettrica
- Interruttore acceso/spento
- Piastre liscianti, rivestimento in ceramica
- Cavo di alimentazione
- Anello di aggancio

2. CONSIGLI DI SICUREZZA

- Gli accessori dell'apparecchio diventano molto caldi durante l'utilizzo. Evitare il

IR **قبل از استفاده**, دستور کار دستگاه و نیز دستورات ایمنی را با دقت بخوانید.

۱. تشریح کلی دستگاه

- A. کیرها
- B. نمایانگر نورانی به برق وصل شدن دستگاه
- C. دکمه روشن خاموش (0-1)
- D. پلاکهای صاف کننده, روپوش از جنس سرامیک
- E. سم اتصال به برق
- F. حلقه اوزنجان کردن

2. دستورالعمل های ایمنی

- ابزار دستگاه در طول استفاده بسیار داغ میشوند. از تماس آن با پوست اجتناب کنید.

از عدم تماس سمی برق با قسمتهای داغ دستگاه مطمئن شوید.

• برای حفظ ایمنی دستگاه از استانداردها و مقررات قابل اجرا (دستور دهنده با پلتای پایین) مطابق با تئوری مغناطیسی، برای محیط زیست و غیره) برخوردار میباش.

• سمی دستگاه باید در موارد ذیل از پریز خارج باشد:

-  قبل از نظافت و تعمیر

- در صورت برخورد با مشکل در حین کار


- به محض تمام شدن کار از راها کردن شکت زمین که بیشتر از ۳۰ مگاومر باشد

- از تطابق ولتاژ برق دستگاه با اتصال به خط اصلی تأسیسات مطمئن شوید.

هرگونه خطا ممکن است که خسارت غیر قابل تعمیر بدنبال داشته باشد که کارتنی را باطل کند.

• برای ایمنی بیشتر، توصیه میشود که روی مدار الکتریکی در حمام ، سیستم

جریان نامیده استفاده از تجهیزات ترانس شکت زمین که بیشتر از ۳۰ مگاومر باشد نصب کرد. از منحصص برق راهمانی بگردید.

-  احتضار: از استفاده از دستگاه با دستخان خیس یا نزدیک به آب در وان, دوش, دستشویی و امثال آن اکیدا خودداری شود.
- هنگام کاربرد دستگاه در حمام, تماس آنرا با برق پس از استفاده قطع کنید بدلیل اینکه ترشح آب حتی در زمان استفاده نکردن از دستگاه میتواند خطر ساز باشد.
- از دسترس کودکان دور نگهداشت شود.

از استفاده دستگاه توسط افراد (شامل کودکان) با ناتوانی جسمی, حساس یا روانی یا کسانی که نشانی از تجربه استفاده از دستگاه یا واردان اجتناب کنید. مگرآنکه با نظارت فردی که مسئول ایمنی است یا طرز استفاده از دستگاه را میدانند همراه باشد.

• سمی برق در صورت خوردن باید توسط تولیبتکننده یا خدمات پس از

فروش و یا افراد واجد شرایط عوض شود تا جلوی بروز هرگونه خطری گرفته شود.

• در موارد ذیل از استفاده از دستگاه خودداری و با مرکز خدمات جابج تماس بگیرید:

- سقوط دستگاه
- بعد علوی کارر نینکند
- در برخورد با هرگونه مشکل در کارکرد, به پاراکرف "رفع عیب" رجوع کنید یا با خدمات بری مصرف کننده و یا فروشنده دستگاه تماس بگیرید.

• در صورت خرابی سمی از کار با دستگاه خودداری کنید.

• منظور تمیز کردن, از فروریدن دستگاه در آب زیر شیر آب خودداری

کند.

• از تماس آن با دست خیس خودداری کنید.

• هنگام داغ بودن از نگهداشتن آن در جعبه خودداری و یا دستگیره آنرا نگهدارید.

• برای قطع برق از کشیدن سمی خودداری و آنرا از پریز جدا کنید.

- از سمی رابط استفاده نکنید.
- هنگام داغ بودن و خشن برای نظافت استفاده نکنید.
- در مدای کمتر از 0°C و بیشتر از 35°C از کاربرد دستگاه خودداری کنید.
- ضمانت:

دستگاه شما انحصاراً "برای استفاده داخلی طراحی شده و برای نبرای موارد حرفه ای از آن استفاده نمود. ضمانت دستگاه هنگام استفاده نادرست باطل میشود.

۳. راهاندازی

حرارت دستگاه شما سریعاً بالا میرود و در طی استفاده همچنان ثابت میماند.

- دستگاه را به برق وصل کنید

• دکمه روشن / خاموش را روی ۱ بگذارید (تصویر 1-1)

• ۶-۱۰ ثانیه صبر کنید. دستگاه آماده استفاده است (تصویر 2)

• پس از استفاده, دستگاه را از برق بیرون آورده و قبل از جرم کردن آن صبر کنید تا کاملاً سرد شود.

۴. استفاده

موها باید از دم باز شده, تمیز و خشک باشند (یا کمی مرطوب).

• از دستگاه برای موهای مصنوعی استفاده نکنید (کلاه گیس, اضافات...)
• دستهای مو یا عرض سه سانتی متر انتخاب کرده, آنرا شانه کنید و بین پلاکها قرار دهید. موها را محکم بین پلاکها فشار دهید و دستگاه را به آرامی از ریشه موها بیست نوک آنها هدایت کنید (تصویر 3).

اگر موهای شما کلفت یا مجعد هستند, می توانید برای بدست آوردن

کیفیت بهتر, قبل از صاف کردن, کمی آب روی دستهای مو بیاغزانید.

• روپوش سرامیکی پلاکها, از طریق توزیع یکدوخت حرارت, مانع از آسیب دیدن موها در برابر حرارت زیاد از حد می شود.

• قبل از آرایش موها, صبر کنید تا موهای صاف شده خشک شوند (تصویر 4).

توجههای لریشگر

- برای صاف کردن شما همیشه از زیر شروع کنید: اول پشت
- سپس دو طرف و بالاخره جلو.
- برای جلوگیری از چند پاره شدن موها از برق بیرون آورده, با پارچه مرطوبی بصورت نرم و مداوم انجام دهید.
- برای تشدید صافی موها, می توانید قبل از صاف کردن از کفهای آرشین مو استفاده کنید.

۵. نگهداری

احتیاط! همیشه اول دستگاه را از برق بیرون آورده, سپس صبر کنید تا سرد شود و بعد آنرا تمیز کنید.

• هرگز دستگاه را در آب فرو نبرید.

• برای تمیز کردن دستگاه آنرا از برق بیرون آورده, با پارچه مرطوبی تمیز کرده و با پارچه خشکی آنرا خشک کنید (تصویر 5).

6. ابتدا حفاظت از محیط زیست!

دستگاه شما حاوی مصالح یا ارزشی است که قابل تعمیر یا بازیافت میباشد. زمان دور انداختن دستگاه, آنرا در محل مخصوص قرار داده یا به دست یک مرکز خدمات مجاز بسپارید.

برچی قهرامة دليل الاستعمال واحتياطات السلامة قبل كل استعمال.

1. GENEL TANIM

- A. Masclar
- B. Chazan geram dñdrda olduđunu gosteren sinyal lambası
- C. Acma/Çapım düğmesi
- D. Düzleştirici plakalar, seramik kaplama
- E. Besleme koronu
- F. Askı halkası

2. GÜVENLİK TAVSİYELERİ

- Cihazın kullanım sırasnda üzerindeki aksesuarlar çok ısınır. Cildinize temas etmelerini önleyiniz. Elektrik kablolarını hiçbir zaman cihazın sıcak kısımlarına değmesinizi sağlayınız.

- Güvenliğini için, bu cihaz namlara ve ılgılı yönelgelere uygundur (Alçak Gerilim, Elektromanyetik Uyumluluk ve Çevre Koruma Yönergesi...).

- Su durumlarla cihazın elektriği bağlantsı kesiilmelidir: temizleme veya bakımdan önce, cihazınsdn bir anormalk görüldüğünde, işinizi bitirip cihazı durdurduğunuzda, çok ısoz bir süre bile olsa cihazın basımdan ayılmaması gerektirir.

- Elektrik tesisatının voltajının cihazızın üzerinde belirtilen voltajı ile aynı olduğundan emin olunuz. Elektrik bağlantsızdan yapılacak her türlü hata, anormals mümkün olmayan, garanti kapsamı dıőında hasarlara neden olabilir.
- Ek bir koruma şğılamak için, banyoyu besleyen elektrik devre-sine, nominal calsına diferansiyel akım 30 mA'ly aşmayan bir kaçak akım ayrılmazlı devre kesicisi (DDR) yerleştirmesi önerilir. Elektrik tesiskenizine danışınız.

- Dikkat: Cihazınız hiçbir zaman elleriniz ıslakken veya su ile ıslakken kullanılmamalıdır.

• Çocukları uzaklaştırmak için, banyodan uzakta çocukları gözlemleyiniz.

- Çocukları uzaklaştırmak için, banyodan uzakta çocukları gözlemleyiniz.

- Çocukları uzaklaştırmak için, banyodan uzakta çocukları gözlemleyiniz.

- Çocukları uzaklaştırmak için, banyodan uzakta çocukları gözlemleyiniz.

- Çocukları uzaklaştırmak için, banyodan uzakta çocukları gözlemleyiniz.

- Çocukları uzaklaştırmak için, banyodan uzakta çocukları gözlemleyiniz.

- Çocukları uzaklaştırmak için, banyodan uzakta çocukları gözlemleyiniz.

- Çocukları uzaklaştırmak için, banyodan uzakta çocukları gözlemleyiniz.

- Çocukları uzaklaştırmak için, banyodan uzakta çocukları gözlemleyiniz.

- Çocukları uzaklaştırmak için, banyodan uzakta çocukları gözlemleyiniz.

- Çocukları uzaklaştırmak için, banyodan uzakta çocukları gözlemleyiniz.

- Çocukları uzaklaştırmak için, banyodan uzakta çocukları gözlemleyiniz.

- Çocukları uzaklaştırmak için, banyodan uzakta çocukları gözlemleyiniz.

- Çocukları uzaklaştırmak için, banyodan uzakta çocukları gözlemleyiniz.

- Çocukları uzaklaştırmak için, banyodan uzakta çocukları gözlemleyiniz.

- Çocukları uzaklaştırmak için, banyodan uzakta çocukları gözlemleyiniz.

- Çocukları uzaklaştırmak için, banyodan uzakta çocukları gözlemleyiniz.

- Çocukları uzaklaştırmak için, banyodan uzakta çocukları gözlemleyiniz.

- Çocukları uzaklaştırmak için, banyodan uzakta çocukları gözlemleyiniz.

- Çocukları uzaklaştırmak için, banyodan uzakta çocukları gözlemleyiniz.

- Çocukları uzaklaştırmak için, banyodan uzakta çocukları gözlemleyiniz.

- Çocukları uzaklaştırmak için, banyodan uzakta çocukları gözlemleyiniz.

- Çocukları uzaklaştırmak için, banyodan uzakta çocukları gözlemleyiniz.

- Çocukları uzaklaştırmak için, banyodan uzakta çocukları gözlemleyiniz.

- Çocukları uzaklaştırmak için, banyodan uzakta çocukları gözlemleyiniz.

- Çocukları uzaklaştırmak için, banyodan uzakta çocukları gözlemleyiniz.

- Çocukları uzaklaştırmak için, banyodan uzakta çocukları gözlemleyiniz.

- Çocukları uzaklaştırmak için, banyodan uzakta çocukları gözlemleyiniz.

- Çocukları uzaklaştırmak için, banyodan uzakta çocukları gözlemleyiniz.

- Çocukları uzaklaştırmak için, banyodan uzakta çocukları gözlemleyiniz.

- Çocukları uzaklaştırmak için, banyodan uzakta çocukları gözlemleyiniz.

- Çocukları uzaklaştırmak için, banyodan uzakta çocukları gözlemleyiniz.

- Çocukları uzaklaştırmak için, banyodan uzakta çocukları gözlemleyiniz.

- Çocukları uzaklaştırmak için, banyodan uzakta çocukları gözlemleyiniz.

- Çocukları uzaklaştırmak için, banyodan uzakta çocukları gözlemleyiniz.

- Çocukları uzaklaştırmak için, banyodan uzakta çocukları gözlemleyiniz.

- Çocukları uzaklaştırmak için, banyodan uzakta çocukları gözlemleyiniz.

- Çocukları uzaklaştırmak için, banyodan uzakta çocukları gözlemleyiniz.

- Çocukları uzaklaştırmak için, banyodan uzakta çocukları gözlemleyiniz.

- Çocukları uzaklaştırmak için, banyodan uzakta çocukları gözlemleyiniz.

- Çocukları uzaklaştırmak için, banyodan uzakta çocukları gözlemleyiniz.

- Çocukları uzaklaştırmak için, banyodan uzakta çocukları gözlemleyiniz.

- Çocukları uzaklaştırmak için, banyodan uzakta çocukları gözlemleyiniz.

- Çocukları uzaklaştırmak için, banyodan uzakta çocukları gözlemleyiniz.

- Çocukları uzaklaştırmak için, banyodan uzakta çocukları gözlemleyiniz.

- Çocukları uzaklaştırmak için, banyodan uzakta çocukları gözlemleyiniz.

- Çocukları uzaklaştırmak için, banyodan uzakta çocukları gözlemleyiniz.

- Çocukları uzaklaştırmak için, banyodan uzakta çocukları gözlemleyiniz.

- Çocukları uzaklaştırmak için, banyodan uzakta çocukları gözlemleyiniz.

- Çocukları uzaklaştırmak için, banyodan uzakta çocukları gözlemleyiniz.

- Çocukları uzaklaştırmak için, banyodan uzakta çocukları gözlemleyiniz.

- Çocukları uzaklaştırmak için, banyodan uzakta çocukları gözlemleyiniz.

- Çocukları uzaklaştırmak için, banyodan uzakta çocukları gözlemleyiniz.

- Çocukları uzaklaştırmak için, banyodan uzakta çocukları gözlemleyiniz.

- Çocukları uzaklaştırmak için, banyodan uzakta çocukları gözlemleyiniz.

- Çocukları uzaklaştırmak için, banyodan uzakta çocukları gözlemleyiniz.

- Çocukları uzaklaştırmak için, banyodan uzakta çocukları gözlemleyiniz.

- Çocukları uzaklaştırmak için, banyodan uzakta çocukları gözlemleyiniz.

- Çocukları uzaklaştırmak için, banyodan uzakta çocukları gözlemleyiniz.

- Çocukları uzaklaştırmak için, banyodan uzakta çocukları gözlemleyiniz.

- Çocukları uzaklaştırmak için, banyodan uzakta çocukları gözlemleyiniz.

- Çocukları uzaklaştırmak için, banyodan uzakta çocukları gözlemleyiniz.

- Çocukları uzaklaştırmak için, banyodan uzakta çocukları gözlemleyiniz.

- Çocukları uzaklaştırmak için, banyodan uzakta çocukları gözlemleyiniz.

- Çocukları uzaklaştırmak için, banyodan uzakta çocukları gözlemleyiniz.

- Çocukları uzaklaştırmak için, banyodan uzakta çocukları gözlemleyiniz.

- Çocukları uzaklaştırmak için, banyodan uzakta çocukları gözlemleyiniz.

- Çocukları uzaklaştırmak için, banyodan uzakta çocukları gözlemleyiniz.

- Çocukları uzaklaştırmak için, banyodan uzakta çocukları gözlemleyiniz.

- Çocukları uzaklaştırmak için, banyodan uzakta çocukları gözlemleyiniz.

- Çocukları uzaklaştırmak için, banyodan uzakta çocukları gözlemleyiniz.

- Çocukları uzaklaştırmak için, banyodan uzakta çocukları gözlemleyiniz.

διαβάζετε προσεκτικά αυτές τις οδηγίες χρήσης καθώς και τις οδηγίες ασφαλείας πριν αρχίσετε να χρησιμοποιείτε τη συσκευή σας.

1. ΓΕΝΙΚΗ ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ

- A. λαβίδες
- B. φωτεινός δείκτης ανάμειξης
- C. Διακόπτης λειτουργίας/παύσης

2. ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

• Τα εξαρτήματα της συσκευής βεραιονοται σε πολύ μεγάλο βαθμό κατά τη χρήση. Αποφεύγετε την επαφή με το δέρμα. Βεβαιωθείτε ότι το ηλεκτρικό καλώδιο δεν έρχεται ποτέ σε επαφή με τα θερμαινόμενα μέρη της συσκευής.

• Για την ασφαλέια σας, η παρούσα συσκευή έχει κατασκευαστεί σύμφωνα με τα εφαρμοσμένα πρότυπα και κανονισμούς (Οδηγίες για χαμηλή τάση, Ηλεκτρομαγνητική Συμβατότητα, Περιβάλλον...).

• Πρέπει να αποσυνδέετε τη συσκευή από το ρεύμα:

- πριν από τον καθαρισμό και τη συντήρηση, σε περίπτωση φαιλόματης λειτουργίας, αφού έχετε κλείσει τη συσκευή, ενώ φροντίζετε ένα σφάλμα που αφορά γεωμετρία, ακόμα και για λίγη δευτερόλεπτα.

• Βεβαιωθείτε ότι η τάση που αναγράφεται πάνω στη συσκευή σας είναι ίδια με αυτήν της ηλεκτρικής σας εγκατάστασης. Κάθε σφάλμα σύνδεσης είναι πιθανόν να προκαλέσει μη αντιστρεπτές βλάβες που δεν καλύπτονται από την εγγύηση.

• Για να διασφαλίσετε πρόσθετη προστασία, σας συστήνουμε να εγκαταστήσετε στο ηλεκτρικό κύκλωμα που τροφοδοτεί το μπάνιο, μια διάταξη παρεμπόδισης ρεύματος (DDR) με παρόνομον ρεύμα λειτουργίας καθορισμένο ώστε να μην υπερβαίνει τα 30 mA. Αποσυνδέετε στον ηλεκτρικό της ηλεκτρικής σας εγκατάστασης για περισσότερες πληροφορίες.

• Προηγή, ποτέ μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή σας ενώ είναι βρεγμένοι ή γυμνά, ή κοντά σε νερό που βρίσκεται σε υπαίθερες, υγρούλερες, νιπτήρες ή άλλες πηγές.

• Όταν χρησιμοποιείτε τη συσκευή στο μπάνιο, αποσυνδέστε την από το ρεύμα μετά από τη χρήση διότι λόγω της εγγύτητας στο νερό μπορεί να εμφανιστεί κάποιος κίνδυνος ακόμα και όταν έχει διακοπή η λειτουργία της συσκευής.

• Μην αφήσετε τη συσκευή σε μέρος όπου μπορούν να τη φθάσουν παιδιά

• Η παρούσα συσκευή δεν προορίζεται προς χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) των οποίων η σωματική, αισθητήρια ή ψευματική ικανότητα είναι μειωμένη, ή από άτομα χωρίς εμπειρία ή γνώση ως προς τη χρήση, εκτός εάν τα άτομα αυτά βρίσκονται υπό επίβλεψη ή αοκολούθησαν πρότερες οδηγίες που αφορούν στη χρήση της συσκευής από κάποιο άτομο που είναι υπεύθινο ως προς τη ασφαλέια τους. Τα άτομα πρέπει να βρίσκονται υπό επίβλεψη προκειμένου να διασφαλιστεί ότι δεν θα χρησιμοποιήσουν τη συσκευή ως παιχίδι.

• Εάν το καλώδιο ρεύματος έχει φθαρεί, πρέπει να αντικατασταθεί από την κατασκευαστήρια εταιρεία, ή εξουσιοδοτημένο κέντρο εξυμνήτησης μετά την πώληση της κατασκευαστήριας εταιρείας ή εάν εξειδικευμένο τεχνικό για να αποφευχθεί κάθε κίνδυνος ατυχήματος.

• Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σας και επικουνηήστε με ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο εξυμνήτησης Πελατών εάν:

- η συσκευή σας υπέστη πτώση,
- δεν λειτουργεί κανονικά.

• Για κάθε σφάλμα λειτουργίας, ανατρέξτε στην παράγραφο 7 σε περίπτωση προβλήματος ή επικοινωνήστε με το τμήμα καταναλωτών ή με τον προμηθευτή σας.

• Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν το καλώδιο έχει φθαρεί

• Μην βυθίζετε τη συσκευή μέσα σε νερό ούτε και να την βρέχετε με νερό, ακόμα και κατά τον καθαρισμό

• Μην κρατάτε τη συσκευή από το περιβήτημα που είναι ζεστό, αλλά από τη χεονάδρη.

• Μην αποσυνδέετε τη συσκευή από το ρεύμα τραβώντας το καλώδιο, αλλά τραβώντας το φς από την πρίζα

• Μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά μηχάνηματέα.

• Μην καθαρίζετε τη συσκευή με λευκαντικά ή διαβρωτικά προϊόντα

• Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε θερμοκρασία χαμηλότερη των 0 °C και υψηλότερη των 35 °C

ΕΠΙΤΗΧΗ : Η συσκευή σας προορίζεται αποκλειστικά για οικιακή χρήση. Δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί για επαγγελματικό σκοπό. Η εγγύηση ακυρώνεται σε περίπτωση ακατάλληλης χρήσης.

3. ΕΙΛΕΥΡΥΡΓΙΑ

Η συσκευή σας ζεσταίνεται πολύ γρήγορα η θερμοκρασία παραμένει σταθερή καθ' όλη τη διάρκεια της χρήσης:

- Σύνδεστε τη συσκευή
- Ρυθμίστε το διακόπτη λειτουργίας / στάσης στο "1" (Εκ. 1-1)
- Περιμένετε 60 δευτερόλεπτα, η συσκευή είναι έτοιμη για να χρησιμοποιηθεί (Εκ. 2)
- Βγάλτε τη συσκευή από την πρίζα μετά τη χρήση, και αφήστε την να κρூώσει τελείως πριν τη φυλάξετε.

4. ΧΡΗΣΗ

Τα μαλλιά πρέπει να είναι ξεμπερδεμένα, καθαρά και στεγνά (ή λίγο βρεγμένα).

• Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε συνθετικά μαλλιά (περούκες, τεχνητά μαλλιά κλπ)

• Πάρτε μια μικρή τούφα μαλλιά με λίγο εκατοστά πλάτος.

• Χτενίστε την και τοποθετήστε την ανάμεσα στις λαβίδες.

Πιέστε σταθερά τα μαλλιά ανάμεσα στις πλάκες και αφήστε να γλιστρήσει οι συσκευές άρα από τη πρίζα προς την άκρη των μαλλιών (Εκ. 3).

• Αν τα μαλλιά σας είναι πολύ πυκνά ή πολύ σγουρά, μπορείτε να βελτιστοποιήστε το αποτέλεσμα φεκάροντας τις τούφες με νερό πριν το ίσωμα.

• Η κεραμική επένδυση των πλάκων προστατεύει τα μαλλιά σας από την υπερβολική θερμοκρασία, χάρη στην ομοιόμορρη κατανομή της θερμότητας.

• Περιμένετε να κρூώσουν τα ισιωμένα μαλλιά πριν τα χτενίσετε

• Για την τοποθέτηση και αφαίρεση του οδηγού χτένι, φροντίστε να είναι κρία η συσκευή για να μην να καείτε. Γλιστρώστε τον οδηγό χτένι προς το μέσο (Εκ. 4), μέχρι να ασφαλίσει στο βάθος της υποδοχής.

• Χρησιμοποιήστε τον οδηγό χτένι για να χτενίσετε τα μαλλιά σας με μεγαλύτερη ευκολία.

• Χρησιμοποιήστε τον οδηγό χτένι για να χτενίσετε τα μαλλιά σας με μεγαλύτερη ευκολία.

• Χρησιμοποιήστε τον οδηγό χτένι για να χτενίσετε τα μαλλιά σας με μεγαλύτερη ευκολία.

• Χρησιμοποιήστε τον οδηγό χτένι για να χτενίσετε τα μαλλιά σας με μεγαλύτερη ευκολία.

• Χρησιμοποιήστε τον οδηγό χτένι για να χτενίσετε τα μαλλιά σας με μεγαλύτερη ευκολία.

• Χρησιμοποιήστε τον οδηγό χτένι για να χτενίσετε τα μαλλ